CARL

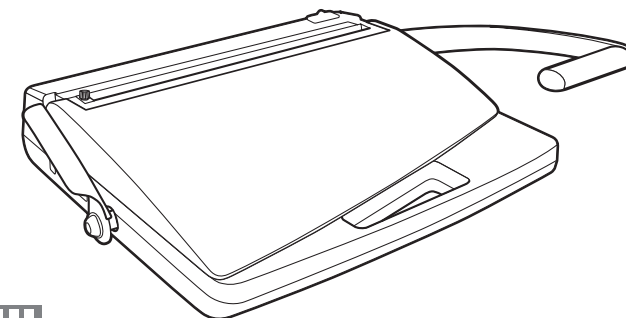
DESIGNED BY CARL MFG.CO.,LTD. TOKYO JAPAN
www.carl-officeproducts.com(Europe & Asia)
www.carl.co.jp(Japan/日本)

English
日本語
中文

Operating Manual
取扱説明書
使用说明书

TOZICLE TZ-C21
We made the creation.

Comb Ring Binding Machine
コームリング製本機
胶圈装订机

20 holes ⇔ 21 holes

- **The machine can punch 20-hole or 21-hole by selecting the switching knob settings.**
  20-hole/A4 size is mainly used in Japan and 21-hole/A4 size is widely used in European countries.
- **本機は、20穴⇔21穴に切り替えて、用紙の穴あけが可能です。**
  A4サイズ/20穴は日本国内で、A4サイズ/21穴はヨーロッパ諸国などで使用されています。
- 本产品可实现对纸张转换打孔20孔⇔21孔。
  日本国内使用A4纸张/20孔，欧洲各国使用A4纸张/21孔。

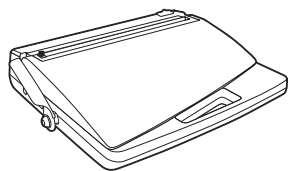
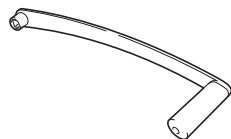
はじめに

このたびはトジックル コームリング製本機 TZ-C21 をお買い求めいただき、まことにありがとうございます。本機は用紙への穴あけと製本の機能が一体となった、コームリング製本機です。

ご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくご使用ください。なお、この取扱説明書の29ページは保証書となっております。大切に保管いただきますようお願いいたします。

もくじ

内容物の確認

☐ 本体

☐ ハンドル

☐ ハンドル取り付けネジ

☐ 取扱説明書

安全上のご注意

安全にお使いいただくため、次の内容を必ずお守りください！

■絵表示について
この取扱説明書および本機では、商品を正しく安全にお使いいただき、あなたや他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。
その表示と意味は次のとおりですので、内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
⚠注意	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容、および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

⚠警告

- お子様には絶対に触れさせないでください。
- 用紙投入口の奥には手を入れないでください。
- ご自分で分解・修理・加工などはしないでください。
※本機内部にはパンチの刃があり、けがの原因となります。
- 本機は安定した操作のために、重量を重くしてあります。落下や転倒に注意してください。
水平で安定した場所に設置してご使用ください。
- 転倒を防止するため、振動や衝撃のある場所では使用しないでください。

⚠注意

- 本機はコームリング専用の製本機です。コームリング以外のワイヤーリング(スパイラル・ダブルループなど)は使用できません。
- 本機は紙専用の製本機です。紙以外の素材（フィルム・OHPシート・布・ビニール・タック紙など）をパンチしないでください。
- 本機の上にものを積んだり、腰掛けたり、乗ったりしないでください。
- 本機に水をかけたりしないでください。
- ステープル・クリップ・ピンなどは、必ず取り除いてからパンチ・製本してください。
- のり・セロテープ・シールなどの粘着物の付いた紙をパンチ・製本しないでください。
- 穴あけ枚数は12枚までです。(PPC用紙 64g/m²使用時)
- 本機を持ち運ぶときは、カバーを閉じた状態で、必ず取っ手を持つか、本体部分を両手で持って運んでください。パンチングハンドルやバインディングレバーを持って、持ち運ばないでください。

日本語

TOZICLE

各部の名称とはたらき

バインディングレバー
このレバーを上げ下げすると､リングオープナーがコームリングを開閉します。

用紙投入口
穴あけするとき、このすき間に用紙を入れます。

用紙サイズ切り替えつまみ
穴あけする用紙サイズに合わせて調節します。

カバー/ペーパーサポート
閉じているときはリングスタンドのカバーとして、開いているときは穴あけする用紙の支えとして使用します。

穴あけ切り替えスイッチ
20穴⇔21穴の切り替えに使用します。

くず箱
用紙に穴あけすると、ここにパンチくずがたまります。

パンチングハンドル
このハンドルを下げて、用紙に穴あけします。

取っ手
本機を持ち運ぶときに使用します。

ベース
製本するとき、ここに用紙を置いて綴じます。

リング目盛り
リング径に合わせてコームリングを開くために使用します。

リングスタンド
製本するとき、ここにコームリングをセットします。

リングオープナー
製本するとき、コームリングを開閉します。

商品の特徴

本機は用紙への穴あけと製本の機能が一体となった、コームリング製本機です。
対応するコームリングのサイズ（リング径）と最大の穴あけ枚数を守って、正しくご使用ください。

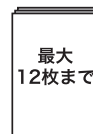
穴あけ枚数

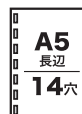
・最大12枚
（PPC用紙 64g/m² 使用時）

穴ピッチ

対応用紙サイズと穴数

20 holes ↔ 21 holes

本機が対応する用紙サイズと穴数の関係は、次のとおりです。

対応リング形状

本機には右のイラストのような形状の、プラスチック製のコームリングをご使用ください。

対応リングサイズと製本枚数の目安

（PPC用紙64g/m² 使用時）

リングサイズ	製本枚数	リングサイズ	製本枚数
6 mm※	20枚	16 mm	150枚
8 mm※	30枚	19 mm	165枚
10 mm※	40枚	22 mm	180枚
11 mm	70枚	25 mm	210枚
13 mm※	90枚	28 mm	240枚

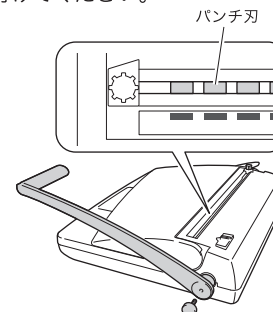
※：当社で製造しているコームリングのサイズです。※印以外のリングと製本枚数は、他のリングの製造メーカーで提示している数値をご参照ください。

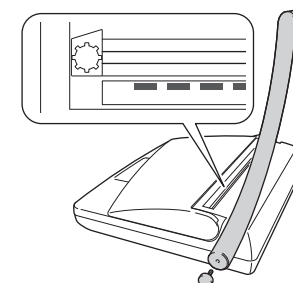
ご使用の前に

ご使用の前に、本体にパンチングハンドルを取り付けてください。

用紙投入口から見えるパンチ刃の位置によって、ハンドルの取り付け位置が異なります。

■用紙投入口からパンチ刃が見えているとき

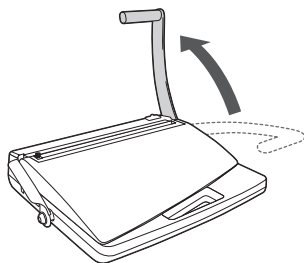
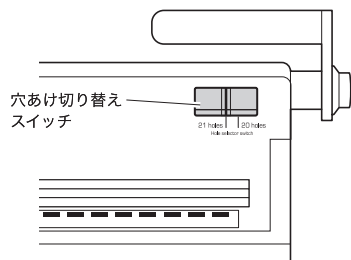
ハンドルを倒した位置になるようにネジで取り付けてください。

■用紙投入口からパンチ刃が見えないとき

ハンドルを上げた位置になるようにネジで取り付けてください。

使用方法

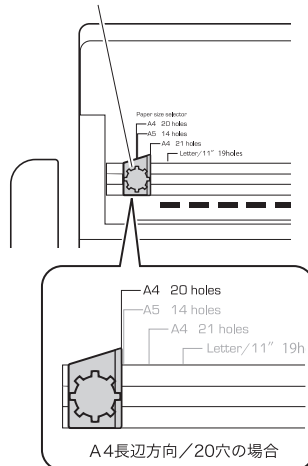
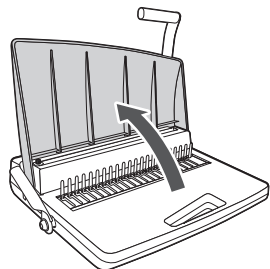
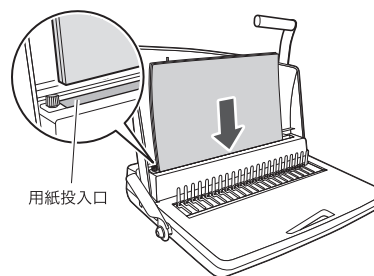
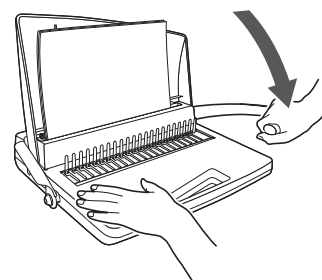
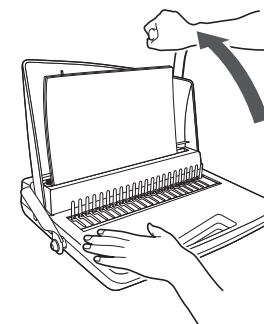
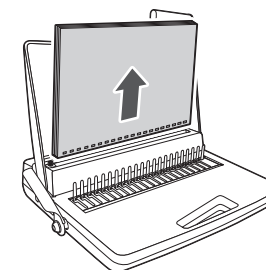
パンチのしかた

本機は、20穴⇔21穴に切り替えて、用紙の穴あけが可能です。また、用紙サイズ切り替えつまみを調節すると、用紙がずれることなく、用紙の中心に穴あけできます。

1 あらかじめ、製本する用紙サイズと穴数を決めます。

2 パンチングハンドルが倒れている場合は、パンチングハンドルを垂直の位置に上げます。

3 穴あけ切り替えスイッチを、穴数に合わせて切り替えます。

- A4長辺方向/21穴の場合：「21holes」
- A4長辺方向/20穴の場合：「20holes」
- Letter長辺方向/19穴の場合：「20holes」
- A5長辺方向/14穴の場合：「20holes」「21holes」のどちらでも穴あけできます。ただし、用紙の片側に半欠けの穴があきます。

4 用紙サイズ切り替えつまみをゆるめて、用紙サイズの位置に合わせます。つまみをしめて固定します。

A4長辺方向／20穴の場合

5 カバー/ペーパーサポートを開きます。

6 用紙をそろえて用紙投入口に入れ、ペーパーサポート側に用紙を倒します。
用紙はまっすぐに、投入口の奥まで確実にセットしてください。

7 左手で本体をおさえながら、右手でパンチングハンドルを握って倒します。

8 左手で本体をおさえながら、パンチングハンドルを垂直の位置まで戻します。

9 用紙を取り出して穴あけの完成です。

20 holes ↔ 21 holes

本機は、20穴⇔21穴に切り替えて、用紙の穴あけが可能です。

A4サイズ/20穴は日本国内で、A4サイズ/21穴はヨーロッパ諸国などで使用されています。

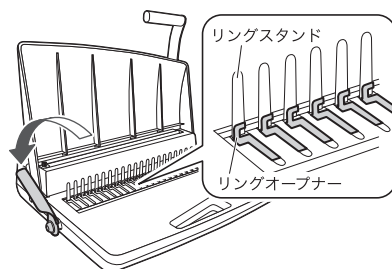
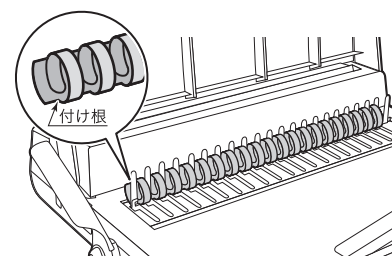
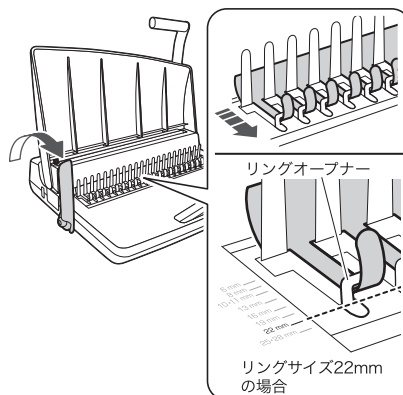
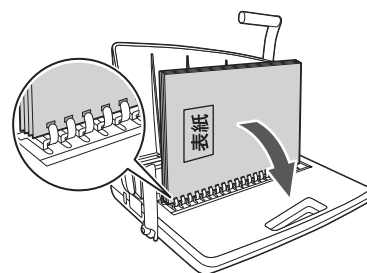
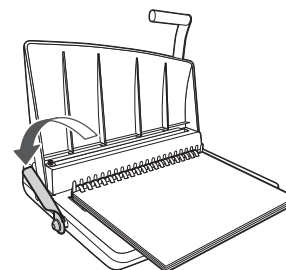
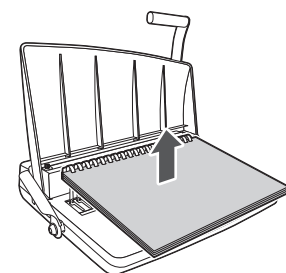
日本語

TOZICLE

製本のしかた

本機は、最大でリング径28mm/製本枚数240枚（目安）までの製本が可能です。
※当社で販売しているコームリングは、6/8/10/13mmサイズのみになります。

1 **製本枚数に合ったコームリングを選びます。**

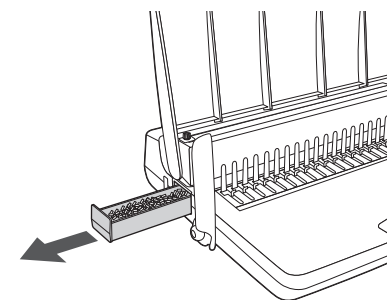
2 **バインディングレバーが上がっている場合は、バインディングレバーを倒します。**
リングオープナーがきちんと閉じた状態にしてください。

3 **リングスタンドにコームリングをセットします。**
リングの向きは、ツメの付け根を下に向けてください。

4 **バインディングレバーを上げてリングオープナーを動かし、リングを開きます。**
リング目盛りを目安として、表示されているリングサイズまで開きます。

5 **用紙をそろえて、用紙の穴にリングのツメを通し、ベースの上に置きます。**
用紙の方向は、書類の表紙がベース側を向くようにしてください。
製本枚数が多い場合は数回にわけて作業を繰り返します。

6 **バインディングレバーをゆっくり戻し、リングを閉じます。**

7 **リングスタンドから、製本物を取り出して完成です。**

大切な書類の保管などで、用紙が折れ曲がるのを防ぎたい場合は、表紙・うら表紙をご使用ください。当社製の製本カバーを推奨します。
消耗品については、27ページをご参照ください。

注 意

- **リング目盛りのサイズ以上にリングを開くと、リングオープナーからはずれて、リングが飛びはねる場合があります。リング目盛りのサイズに合わせて、ゆっくりと開いてください。**
- **リングオープナーでリングを開いたままにしておくと、リングが元の形状に戻らなくなる場合があります。リングを開いたまま放置しないでください。**
- **リングオープナーには手を触れないでください。バインディングレバーを動かしてリングオープナーを開閉するときに、誤って指や手をはさんでけがをする恐れがあります。**

パンチくずの捨てかた

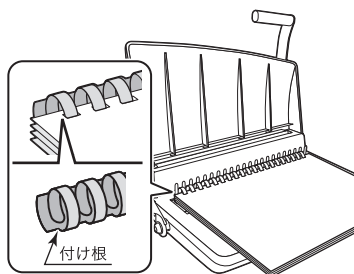
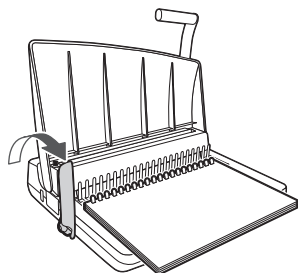
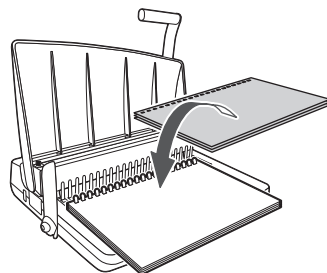
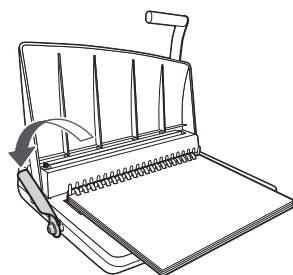
本体側面のくず箱を引き出して、たまったパンチくずを捨てます。

くず箱のパンチくずがいっぱいになると、うまく穴あけができず、また、故障の原因となります。パンチくずはこまめに捨ててください。

使用方法

用紙の追加と差し替えのしかた

製本物に用紙を追加したり、差し替えたりする場合は、再度リングを開いて用紙を出し入れすることができます。

1 **追加する用紙を穴あけします。**
（20ページ「パンチのしかた」）

2 **製本されている書類のリングをリングスタンドの間に通して、書類をベースの上に置きます。**
リングの向きは、ツメの付け根を下に向けてください。

3 **バインディングレバーを上げて、リングを開きます。**
リング目盛りに表示されているリングサイズまで開きます。

4 **用紙を追加する場合は、書類の向きを合わせて、追加する用紙の穴にリングのツメを通します。**
追加/差し替えのためにリングからはずした書類も同様にして戻します。

5 **バインディングレバーをゆっくり戻し、リングを閉じます。**

6 **リングスタンドから、製本物を取り出して完成です。**

故障かな？

「故障かな？」と思ったときは、次のことを確認してください。

穴あけできない

パンチングハンドルが、正しい位置に取り付けてありますか？
➡ ハンドルを取りはずして、正しい位置に取り付けてください。（19ページ「ご使用の前に」）

穴あけする枚数が多くありませんか？
➡ 穴あけ枚数は12枚までです。(PPC用紙 64g/m² 使用時)
12枚以上ある場合は、枚数を減らして穴あけしてください。

穴あけする用紙が厚くありませんか？
➡ 最大で12枚（PPC用紙 64g/m² 使用時）まで穴あけが可能ですが、本機は厚手の用紙の穴あけには対応しておりません。

パンチ穴の位置がずれる

製本する用紙サイズに合わせて、本機が設定されていますか？
➡ 用紙サイズと穴数をご確認のうえ、用紙サイズ切り替えつまみと穴あけ切り替えスイッチを設定してください。（20ページ「パンチのしかた」）

用紙がずれてセットされていませんか？
➡ 用紙投入口の奥まで、用紙がまっすぐ入っていることを確認してから穴あけしてください。
（20ページ「パンチのしかた」）

A5サイズの用紙に穴あけしていませんか？
➡ 本機の構造上、A5長辺方向/14穴の場合は、必ず用紙の片側に半欠けの穴があきます。

故障かな？

ハンドルが動かない

紙以外の素材が、穴あけ部分にはさまっていませんか？

➡ 本機は紙専用の製本機です。紙以外の素材（フィルム・OHP シート・布・ビニール・タック紙など）に穴あけしないでください。誤って紙以外のものを穴あけしてハンドルが戻らなくなったときは、商品をお買い求めいただいた販売店、もしくは弊社までご連絡ください。

くず箱がパンチくずでいっぱいになっていませんか？

➡ くず箱の中のパンチくずが穴あけ部分に触れると、うまく穴あけできなくなります。パンチくずを捨ててください。（23ページ「パンチくずの捨てかた」）

リングが開かない

リングスタンドにリングが正しくセットされていますか？

➡ リングの向きは、ツメの付け根を下に向けてください。（22ページ「製本のしかた」）

リングオープナーは正しい位置にありますか？

➡ リングオープナーをきちんと閉じた状態にするために、バインディングレバーを倒してください。（22ページ「製本のしかた」）

リングが閉じられない

製本枚数が多すぎませんか？

➡ 製本する厚さよりも大きいリング径のリングに変更するか、または、製本枚数を減らしてください。

仕様

品名	トジックル コームリング製本機
品番	TZ-C21
外形寸法	W432 × L328 × H370（ハンドル上げ時）mm
質量	6.6 kg

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

消耗品

■コームリング 20穴

リング径	品番	カラー	入数	製本枚数
6 mm	TC-6	ホワイト / ブラック / ブルー	10 本入	20 枚
	TC-2006	クリア	10 本入	20 枚
8 mm	TC-8	ホワイト / ブラック / ブルー	10 本入	30 枚
	TC-2008	クリア	10 本入	30 枚
10 mm	TC-10	ホワイト / ブラック / ブルー	10 本入	40 枚
	TC-2010	クリア	10 本入	40 枚
13 mm	TC-13	ホワイト / ブラック / ブルー	10 本入	90 枚
	TC-2013	クリア	10 本入	90 枚

■コームリング製本カバー 20穴

サイズ / 仕様	品番	カラー	入数	その他の仕様
A4/ 上質紙	TC-50	ブルー / クリーム / ピンク / グリーン / ホワイト / グレー	10 枚入	プリント可
A4/ ハード	TC-51	ホワイト / ブラック / ブルー	5 枚入	うら表紙推奨
A4/ クリア	TC-52	クリア	10 枚入	おもて表紙推奨
A4/ 窓あき	TC-20A	ホワイト / ライトグレー / グレー / ブラック	10 枚入	おもて表紙推奨
A4	TC-20B		10 枚入	うら表紙推奨
A4/ 窓あき	TC-20AL	ブルー / レッド / グリーン	10 枚入	おもて表紙推奨
A4	TC-20BL		10 枚入	うら表紙推奨

■コームリング製本インデックス 20穴

サイズ	品番	カラー	入数	その他の仕様
A4	TC-20C	ホワイト	7 枚入	記入可能な分類インデックス

保証規定

1) お客様が取扱説明書や本体表示の注意に従って正常な使用状態で万一故障した場合、保証期間内に限り本保証規定に基づき無償修理、または新品交換させていただきますので、お買い求めの販売店または弊社へお申し出ください。

2) 保証書は、所定事項の記入および内容を確認のうえ、大切に保管してください。
なお、販売店印・お買い上げ年月日の記入のないものは無効となります。

3) 保証期間中でも、次のような場合は有償修理となります。
 a. 使用上の誤り、または改造や不当な修理による故障または損傷
 b. お買い上げ後の取付場所の移動・落下・引越・輸送等による故障または損傷
 c. 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変ならびに公害や異常電圧その他の外部要因による故障または損傷
 d. 取扱説明書の指示・注意を守らずに使用されて生じた故障または損傷
 e. 保証書の提示のない場合
 f. 保証書のお買い上げ年月日・お客様名・販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き換えられた場合

4) 保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.

5) 保証書は再発行しませんので大切に保管してください。

6) ご贈呈品等で保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理をご依頼できない場合は弊社へご相談ください。

⇒ 保証期間経過後の修理等、ご不明な点がございましたらお買い上げの販売店または弊社へお問い合わせください。

⇒ 保証書にご記入いただいた個人情報は、保証期間内のサービス活動、およびその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。

⇒ この保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

保証書

本書は下記の保証期間内に、取扱説明書や本体表示の注意に従って正常な使用状態で万一故障した場合に、保証規定に基づき無償修理または新品交換をお約束するものです。

お買い上げの日から下記の保証期間内に故障した場合は、本保証書と商品をお買い上げ販売店にお持ちいただき、修理をご依頼ください。

本保証書は所定事項の記入および内容を確認のうえ、大切に保管してください。

品名・機種名	トジックル／コームリング製本機 TZ-C21
製造No.(本体後面記載)	
保証期間	お買い上げの 年　月　日より　1年間
お客様名	
ご住所	
TEL	
販売店名・住所・TEL	

お問い合わせ・ご相談は…
カール事務器株式会社
〒124-8588 東京都葛飾区立石3-7-9
http://www.carl.co.jp
カール事務器 お客様相談室 03-3695-5379
[受付時間]（土日・祝日を除く）9:00～12:00/13:00～17:00

日本語

TOZICLE